

# Schläuche für spectra

• Passend für spectra S1/S2 Pumpen

• 100% Kompatibilität

• BPA- und DEHP-frei

• 42 Zoll lang

<b>Material</b>	Silikon
<b>Hitzeständig</b>	-10 - 120 °C (15 - 250 °F)
<b>Haltbarkeit</b>	10 Jahre (Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen)
<b>Modell Nr.</b>	S001.55-105Sil



## Gebrauchsanweisung

### Sauber

Der Schlauch ist nicht steril, aber sauber. Sie können ihn so verwenden, wie er ist. Die Milch kommt nicht mit dem Schlauch in Berührung.

Eine Sterilisation ist nicht erforderlich. Wenn der Schlauch schmutzig wird, wischen Sie den Staub mit einem feuchten Tuch ab.

### Verwenden

- (A) Stecken Sie ein Ende des Schlauches in die Pumpe und das andere Ende in das kleine Ende des Rückflussverhinders.
- (B) Wenn sich das Schlauchende nach einer gewissen Nutzungsdauer löst, schneiden Sie etwa 3 mm vom Ende ab. Dann ist es wieder wie neu.

### Fehlerbehebung

#### Geringe Saugleistung –

Es gibt viele Faktoren, die zu einer geringen Saugleistung führen können.

Bitte überprüfen Sie, ob

- der Entenschnabel (oder die kleine weiße Membran) muss ersetzt werden;
- das gelbe Ventil (falls Sie einen Medela- oder Maymom-Flansch verwenden) gemäß den Anweisungen installiert ist;
- das gesamte System weist einen Riss auf;
- die weiße Membran des Rückflussverhinders lässt sich frei hin und her bewegen;
- die Schläuche beschädigt sind (Haustiere kauen gerne auf Schläuchen herum);

• Das Schlauchende ist lose.

### Pflege

• Der Schlauch ist kein Spielzeug. Bewahren Sie den Schlauch außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

• Lassen Sie das Produkt nicht für längere Zeit im Auto liegen.  
Das extreme Wetter könnte die Schläuche beschädigen.

• Verwenden Sie zur Sterilisation der Teile keine UV- oder Dampfbehandlung.

(A)



Nicht verwenden Nicht verwenden UV  
Dampfbeutel



Verhindern Sie  
das Kauen durch Haustiere



### Maymom Kundenservice

✉ CS@maymom.com  
☎ +1 919 4535168

🏠 <http://maymom.com/>

📍 Maymom, LLC 3 Laurel Leaf CT Durham, NC 27703

Vielen Dank, dass Sie sich für das Maymom® Milchpumpen-Set für die Spectra-Pumpe entschieden haben. Maymom bietet Ihnen hochwertige und sichere, aber dennoch erschwingliche Lösungen für Ihren Bedarf an Milchpumpenzubehör.

## Zertifikate



Registriert bei der US-amerikanischen FDA als Medizinprodukt der Klasse II, Milchpumpen-Set. Registrierungsnummer D192499.

Erfüllt die FDA-Anforderungen für Behälter, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (21 CFR 177.1520, 21 CFR 177.2600)

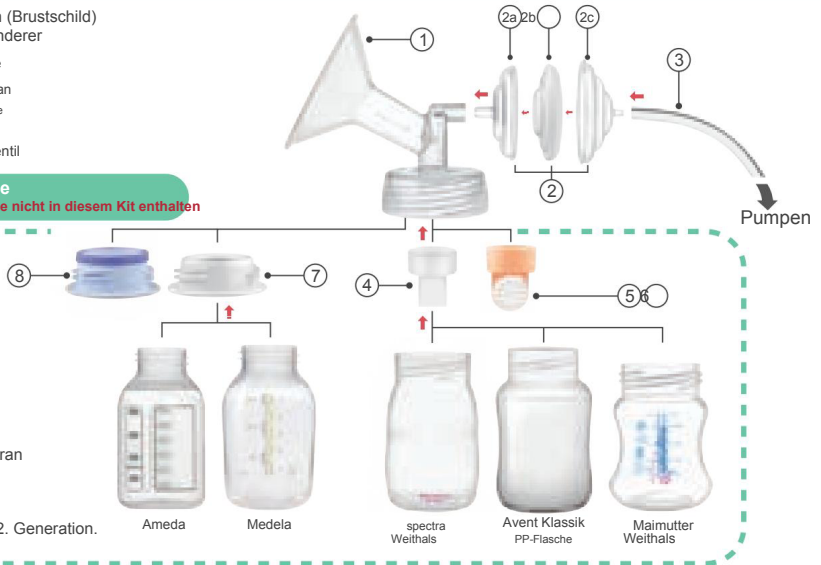
yBPA-frei (EN 14350-2:2004 Abschnitt 4.8.)

## Inhalt des Kits

- ① Weithalsflansch (Brustschild)
- ② Rückflussverhinderer
  - ②a Innengehäuse
  - ②b Silikonmembran
  - ②c Äußeres Gehäuse
- ③ Schläuche
- ④ Entenschnabelventil

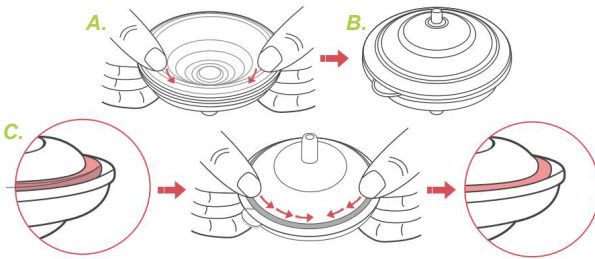
### Kompatible Teile

Aber möglicherweise nicht in diesem Kit enthalten



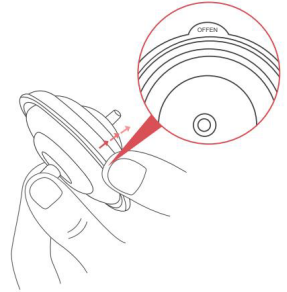
## Backow-Schutzbaugruppe

- A. Legen Sie die Silikonmembran in das Innengehäuse. Stellen Sie sicher, dass es sicher um die Felge passt.
- B. Platzieren Sie das Außengehäuse oben auf der Membran.
- C. Drücken Sie den Rand der Silikonmembran so, dass er bündig abschließt mit Außen- und Innengehäuse.



## Demontage des Backow-Protectors

- A. Halten Sie das Innengehäuse mit einer Hand fest.
- B. Ziehen Sie am offenen Knoten am Außengehäuse, um die beiden Teile zu trennen.



## Installation und Entfernung des Backow-Schutzes

**Einbau:** Rückflussverhinderer drehen und einstecken bis die Verbindung dicht ist.

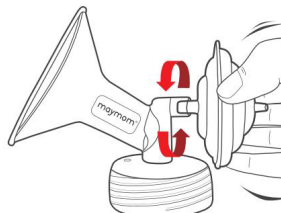
**Schieben Sie es nicht ganz hinein.**

**Ein kleiner Spalt zwischen Flansch und Schutz ist normal.**

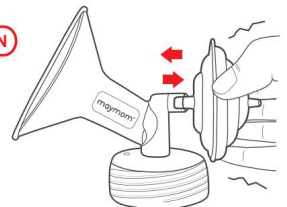
**Entfernen:** Den Rückflussverhinderer leicht drehen. Der Protaktor gleitet bei der Drehung heraus.



Drehen Sie den Rückflussverhinderer leicht gegen den Uhrzeigersinn.



Schütteln Sie den Schutz **NICHT** kräftig und versuchen Sie **NICHT**, ihn ganz hineinzudrücken, da dabei der Schaft des Schutzes abbrechen könnte.

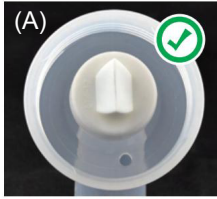
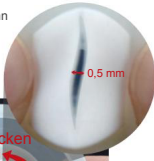


## Anhang

Befestigen Sie das Ventil **symmetrisch** am Flansch (siehe Foto A).

Wenn Sie eine große offene Lücke sehen (siehe Foto B), kann dies zu einem Saugkraftverlust führen.

Bitte drücken Sie so lange rund um den Ventilrand, bis der Spalt kleiner als 0,5 mm ist.



Drücken Sie um den Rand des Ventils bis der Spalt kleiner als 0,5 mm ist.

## Ablösung

Halten Sie die beiden flachen Seiten des Entenschnabels nahe der Basis und ziehen Sie ihn seitwärts.

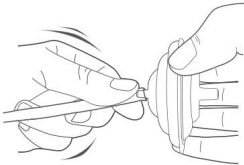


Ziehen Sie **NICHT** an den dünnen Spitzen

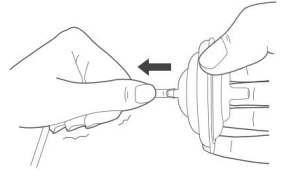
## Schlauchentfernung vom Protector



Wackeln Sie mit dem Schlauch, um ihn zu entfernen  
(Längere Lebensdauer beibehalten)



Bitte ziehen Sie **NICHT**, um den Schlauch zu entfernen



## Reinigung

**Vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich:**

Die Schläuche **NICHT** waschen.

Alle anderen Teile zerlegen, mit Seifenwasser reinigen und mit warmem Wasser abspülen.

Kochen Sie die Teile 3–4 Minuten lang in kochendem Wasser.

**Nach jedem Gebrauch:**

Waschen Sie die Schläuche **NICHT**. Lassen Sie sie an der Luft trocknen. Ersetzen Sie die Schläuche, wenn sie schmutzig werden.

Die Teile auseinandernehmen, reinigen und mit warmem Wasser abspülen.

Ersetzen Sie den Entenschnabel, wenn im Lippenbereich eine Lücke von mehr als 0,5 mm (Dicke von 5 Blatt Kopierpapier) besteht.

**Ungeeignete übliche Reinigungs-, Lagerungs- und Anwendungsmethoden können zu Produktschäden führen.**



Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Wasser im Topf befindet.



Ohne Wasser wird der Topfrand überhitzt und der Kunststoff schmilzt.

## Fehlerbehebung

A. Der Schlauch ist an der Verbindung locker – folgen Sie der Grafik rechts, um ein neues Schlauchende zu erhalten.

B. Geringe oder keine Saugleistung –

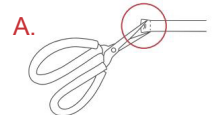
Ersetzen Sie die Silikonmembran, wenn sie während eines Pumpzyklus ihre Form nicht sofort wiederherstellen kann.

Denken Sie daran, den Entenschnabel anzubringen (viele junge Mütter vergessen dies)

Ersetzen Sie den Entenschnabel, wenn im Lippenbereich ein Spalt von mehr als 0,5 mm besteht.

Es ist jedoch normal, direkt nach dem Abpumpen eine größere Lücke zu sehen.

Wenn der Entenschnabel nicht gedehnt wird, sollte der Abstand allmählich kleiner werden.



Schneiden Sie 1/8 Zoll vom Schlauchende ab und Sie haben wieder einen Schlauch wie neu.

## Warnung--Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

Verwenden Sie das Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.

Überprüfen Sie vor dem Füttern stets die Temperatur des Futters.

Ständiges und längeres Saugen von Flüssigkeiten führt zu Karies.

Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug. Bewahren Sie alle unbenutzten Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Kundendienst

CS@maymom.com

http://maymom.com/

+1 919 4535168

Maymom LLC, 3 Laurel Leaf CT, Durham, NC 27703



Hergestellt in Taiwan

Modell: S001W.55-2F\*\*(D).2sBfp

\*Avent ist eine eingetragene Marke von Koninklijke Philips NV.

\*\*Amara ist eine eingetragene Marke von Amara Inc. Corp.

Modelle sind eine eingetragene Marke der Medela Holding AG, Schweiz.

\*SPECTRA und das SPECTRA-Logo sind eingetragene Marken von Mother's Milk, Inc. DBA Spectra Baby USA und Min.

Byang Wook DBA Linnemann.

Maymom ist mit diesen Unternehmen nicht verbunden und unterstützt auch nicht die Produkt- und Kompatibilitätsansprüche.

# Entenschnabelventil

Passend für breite/Standard-  
Brusthauben, Medela, Hygeia,  
Spectra, Freemie Open System Retired  
und Maymom-Brusthauben

## Informationen zum Entenschnabel

- Nach dem Pumpvorgang können sich die Spitzen des Entenschnabelventils leicht öffnen.  
Allerdings schließt sich die Öffnung nach und nach. Dies stellt keinen Mangel dar, da das Ventil aus elastischem Material besteht.  
Beim Abpumpen werden die Spitzen gestreckt, um den Milchfluss zu ermöglichen. Wenn Sie mit dem Abpumpen aufhören, werden die Spitzen nicht gestreckt und die Öffnung schließt sich nach einer Weile.
- Es ist in Ordnung, wenn an der Spitze eine kleine Öffnung zu sehen ist, wenn das Ventil nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt ist einem Verschleiß unterworfen.  
Für eine optimale Leistung sollten Sie Ihre Entenschnabelspitzen durch neue ersetzen, wenn sie nicht verwendet werden, aber eine Lücke von mehr als 0,5 mm aufweisen.



## Kundendienst

Maymom LLC  
3 Laurel Leaf CT, Durham, NC 27703

✉ CS@maymom.com  
☎ +1 919 4535168  
🏠 <http://maymom.com>

Hergestellt in Taiwan

## Produktinformationen

**Modell** S005-6D. H005-4fD. X117-4Rr2fD. X029W-2Mba2fD  
**Material** Reines Silikon  
**Hitzebeständig** 120 °C (250 °F)  
**Haltbarkeit** 5 Jahre (vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt)  
**Herst. Datum** 19. August 2024



\*SPECTRA und das SPECTRA-Logo sind eingetragene Marken von Mother's Milk, Inc. DBA Spectra Baby USA und Min Byung Wook DBA Uzinmedicare. Maymom ist nicht verbunden mit noch unterstützen sie die Produkt- und Kompatibilitätsansprüche.

\*Medela ist eine eingetragene Marke der Medela Holding AG, Schweiz. Maymom ist weder mit Medela verbunden, noch unterstützt Medela die Produkt- und Kompatibilitätsansprüche.

\*Freemie ist eine eingetragene Marke von Dao Health. Maymom ist weder mit Dao Health verbunden, noch unterstützt Dao Health das Produkt und seine Kompatibilitätsansprüche.

\*Hygeia ist eine eingetragene Marke von Hygeia Inc. Maymom ist nicht mit Hygeia verbunden.



Ersticken kleiner Teile



Entenschnabelentfernung



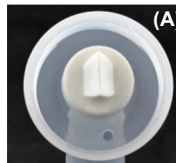
Silikon Ventil

## Maymoms Designmerkmal

Wir haben die Spitzen des Entenschnabels so gestaltet, dass sie an der Basis und im Spitzenbereich unterschiedliche Dicken aufweisen. Eine dickere Basis sorgt für Haltbarkeit beim Einsetzen und Entfernen. Eine dünnere Spitze sorgt für einen besseren Milchfluss und eine bessere Saugkraft beim Abpumpen.

## Installation

- (A) Befestigen Sie das Ventil **symmetrisch** am Flansch.
- (B) Wenn Sie einen großen offenen Spalt sehen, drücken Sie bitte rund um den Ventilrand, bis der Spalt kleiner als 0,5 mm ist.



Drücken Sie um den Rand des Ventils bis der Spalt kleiner als 0,5 mm ist.

## Entfernung

- (C) Halten Sie die beiden flachen Seiten des Entenschnabels **nahe der Basis** und ziehen Sie ihn seitwärts.
- (D) Ziehen **Sie NICHT an den dünnen Spitzen**.





spectra  
breit/standard  
Nacken



Medela  
Harmonie



Medela  
Maimutter  
Hygieia



Freemie  
Ventilsockel  
(Offenes System aus dem Verkehr gezogen)



Personalfit  
Konnektor



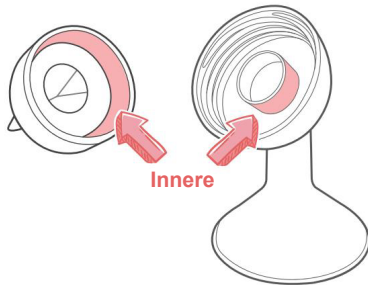
Maymom  
breiter Mund  
Konnektor

### 1: Entenschnabel springt auf/fällt ab?

Das Fett aus der Muttermilch macht den Entenschnabel und die Innenseite des Flansches rutschig und lässt ihn abplatzen. Waschen Sie nach jedem Gebrauch unbedingt die Entenschnäbel und

Flansche mit heißem Seifenwasser auswaschen und trocknen.

Bei Bedarf hilft Haushaltssessig, das Fett zu lösen.



### F2. Geringe Saugkraft?

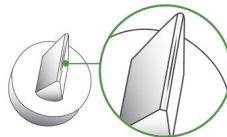
Überprüfen Sie die Spitze des Entenschnabels auf Verschleiß. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den inneren Spitzen der Entenschnäbel keine Milchrückstände befinden.



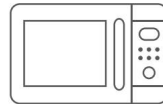
### F3. Lücke zwischen den Lippen?

Wenn zwischen den Lippen des Ventils ein kleiner Spalt sichtbar ist, liegt kein Defekt vor. Wenn die Pumpe Saugkraft erzeugt, schließt sich der Spalt und die Ventile funktionieren ordnungsgemäß.



Kleine Lücke.  
Kein Saugkraftverlust.

- KEINE Reinigung in der Spülmaschine.
- Vor dem ersten Gebrauch 3 Minuten in kochendem Wasser oder 15 Minuten mit Wasserdampf desinfizieren.
- Nach jedem Gebrauch die Ventile vorsichtig mit heißem Seifenwasser von Hand waschen. 10–15 Sekunden lang sauber spülen.
- Um Schimmelbildung zu vermeiden, müssen die Ventile nach jedem Gebrauch so schnell wie möglich abmontiert, von Hand gewaschen und getrocknet werden.



Mikrowellengeeignet



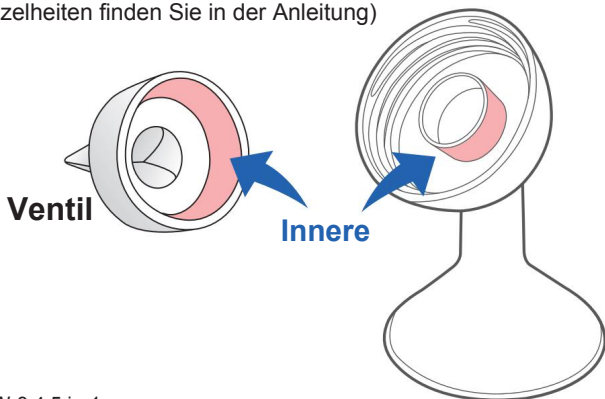
Sorgen Sie dafür, dass sich ausreichend Wasser im Topf befindet.



Der Topfrand ohne Wasser wird überhitzt und der Kunststoff schmilzt.

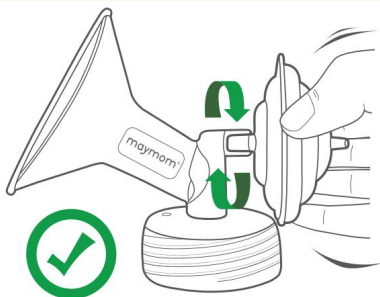
# Entenschnabel-Pop/Drop-Off?

Stellen Sie sicher, dass die beiden rosa Bereiche **KEINE** Milchrückstände aufweisen und trocken sind, bevor Sie sie anbringen, um ein Abplatzen zu vermeiden. (Einzelheiten finden Sie in der Anleitung)



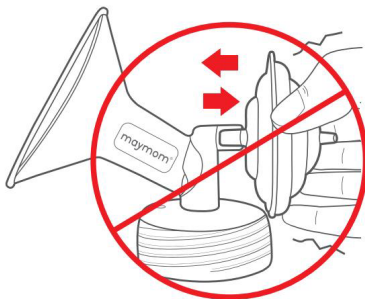
S001W-3,4,5-in-1

## Vorsicht!!!



**DREHEN**

zum Einsetzen/Entfernen des  
Rückflussverhinders in den Flansch.



**NICHT**

schaukeln, mit Gewalt hineindrücken/  
herausziehen. Es entstehen Risse.

## Maymom 4. Generation Entenschnabel



Amazon ASIN:  
B07MKDYHVZ



**Merkmale:** Stabile

- ① Basis für sicheren Sitz. 2 Dickerer Bereich für die
- ② Handhabung. Verstärkte Spitze und breitere
- ③ Öffnung für Reißfestigkeit.

☐ KAUFEN (Weiß)

**Wählen Sie 5 Anzahl**

## 4. Generation Farbe Entenschnabel



Amazon ASIN:  
B08P4D2Q29



☒ KAUFEN (Blau)

**Wählen Sie 5 Anzahl**



Amazon ASIN:  
B08P48J289



☒ KAUFEN (Rosa)

**Wählen Sie 5 Anzahl**



Amazon ASIN:  
B08P4F314X



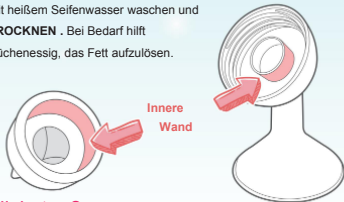
☒ KAUFEN (Orange)

**Wählen Sie 5 Anzahl**

# Fehlerbehebung

## Entenschnabel aufgetaucht/abgeworfen?

Das Fett aus der Muttermilch macht den Entenschnabel und die Flanschinnenseite rutschig und lässt ihn abspringen. Nach jedem Gebrauch sollten Sie die Schnäbel und Flansche mit heißem Seifenwasser waschen und **TROCKNEN** . Bei Bedarf hilft Küchenessig, das Fett aufzulösen.



## Milchstau?

Stellen Sie sicher, dass Sie einen Schlitz zwischen den Lippen des Ventils sehen, wenn Sie auf eine Seite der Lippen drücken (A). Wenn nicht, drehen Sie die Lippen, um den Schlitz zu öffnen (B).



(A)



(B)





FR



EC REP SERVICES SL

Calle Gran Via 49, 7 DCH. Madrid 28013 Spain

ecrepsservice@hotmail.com

EN	WARNING : To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. WARNING : Small parts. Not a toy. Keep it away from babies and children. Choking hazard.
FR	AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. AVERTISSEMENT : Petites pièces. Ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des bébés et des enfants. Risque d'étouffement.
DE	WARNUNG : Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Plastiktüte von Babys und Kindern fern. WARNUNG : Kleinteile. Kein Spielzeug. Halten Sie es von Babys und Kindern fern. Erstickungsgefahr.
IT	ATTENZIONE : Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. ATTENZIONE : piccole parti. Non è un giocattolo. Tienilo lontano dalla portata di neonati e bambini. Pericolo di soffocamento.
ES	ADVERTENCIA : Para evitar peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. ADVERTENCIA : Piezas pequeñas. No es un juguete. Manténgalo alejado de bebés y niños. Peligro de asfixia.
PL	OSTRZEŻENIE : Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać tę plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. OSTRZEŻENIE : Małe części. To nie zabawka. Trzymaj z dala od niemowląt i dzieci. Ryzyko zadławienia.
NL	WAARSCHUWING : Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. WAARSCHUWING : Kleine onderdelen. Geen speelgoed. Houd het uit de buurt van baby's en kinderen. Verstikkingsgevaar.
SE	WARNING : För att undvika risk för kvävning, förvara denna plastpåse borta från spädbarn och barn. WARNING : Små delar. Inte en leksak. Håll den borta från spädbarn och barn. Kvävningsrisk.
TR	UYARI : Boğulma tehlikesini önlemek için bu plastik torbayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. UYARI : Küçük parçalar. Oyuncak değildir. Bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
中文	警告：為避免發生窒息危險，請將此塑膠袋置於嬰兒和兒童無法觸及之處。 警告：小零件，不是玩具，請將其遠離嬰兒和兒童，避免誤食產生窒息危險。
JP	警告：窒息の危険を避けるため、このビニール袋を乳幼児の手の届かないところに保管してください。 警告：小さな部品です。おもちゃではありません。乳幼児の手の届かないところに保管してください。 窒息の危険があります。



Scan for Instruction  
 Rechercher des instructions  
 Nach Anleitung scannen  
 Scansione per istruzioni  
 Escanear para obtener instrucciones  
 Skanuj w celu uzyskania instrukcji  
 Scannen voor instructies  
 Skanna efter instruktioner  
 Talimat için tarama  
 掃一掃取得使用說明  
 指示をスキャンする

EU Importer  
 Jia Shou Enterprise Co. Ltd

No.22, Aly, 19, Ln. 403, Dawu Rd., Pingtung City,  
 Pingtung County 900 Taiwan

jeande201@gmail.com

Made in Taiwan

Lot 202409